



Universitat Autònoma de Barcelona

Pla de llengües de la UAB (2011-2015)

(Acord del Consell de Govern de 26 de gener de 2011)

Pla de llengües de la UAB (2011-2015)

1. Objectiu del Pla de llengües

Disposar d'un marc estratègic per a la política lingüística de la UAB.

2. Àmbit d'aplicació

La Universitat Autònoma de Barcelona. És voluntat de la UAB recomanar la seva aplicació subsidiària d'alguns criteris del pla a les entitats en què la UAB té una participació majoritària, i que serveixi d'orientació per a les entitats que la Universitat reconeix.

3. Durada

El Pla es proposa per a una durada de cinc anys, del gener de 2011 al desembre de 2015.

4. Tipologia del Pla

El Pla de llengües ha de ser un marc general, un full de ruta, i cada centre ha d'establir els mecanismes per concretar-lo en plans específics per centres o titulacions. És important que hi hagi indicadors per a l'avaluació de resultats.

5. Responsable de fer-ne el seguiment

La Comissió de Política Lingüística (delegada del Consell de Govern) farà el seguiment del Pla. Anualment elevarà una memòria al Consell de Govern sobre les actuacions realitzades.

Cada centre ha de disposar d'un interlocutor en matèria de política lingüística.

El Servei de Llengües és l'ens encarregat de donar suport tècnic al Pla.

6. Recursos necessaris

El Pla contindrà una previsió pressupostària de les actuacions que calgui desenvolupar. Les actuacions es prioritzaran cada any, de manera que si no hi ha disponibilitat pressupostària per realitzar-les es puguin dur a terme les més importants.

7. Estructura i continguts

El Pla s'articula a partir dels elements que s'esmenten tot seguit:

7.1. Marc general

El Pla de llengües de la UAB parteix del marc general següent:

El català és la llengua pròpia, i oficial —juntament amb el castellà—, de Catalunya i de tots els nivells educatius i, consegüentment, és llengua pròpia de la UAB. La condició de llengua pròpia fa de la llengua catalana un element clau per assolir els objectius d'excel·lència i de captació i fidelització de talent de la Universitat, atès que les competències lingüístiques són fonamentals per al desenvolupament personal i professional. D'altra banda, la UAB, com a universitat catalana, és responsable d'assegurar l'ús, la divulgació i la millora de la producció científica en català.

El castellà és llengua oficial —juntament amb el català—, de Catalunya i, consegüentment també de la UAB. És, així mateix important per a l'estratègia d'internacionalització de la Universitat.

L'anglès ha esdevingut llengua franca de la comunitat acadèmica internacional, imprescindible per a la captació i la fidelització de talent, per assolir els objectius

d'internacionalització i d'excel·lència de la Universitat. Per la seva condició de llengua franca, cada cop és més utilitzada com a llengua de treball efectiva en l'activitat de la Universitat i és un actiu clau per al desenvolupament acadèmic dels nostres estudiants. Per aquests motius, es considera necessari formalitzar l'estatus de l'anglès com a llengua franca i alhora diferenciar l'anglès de les altres llengües no oficials, d'acord amb el foment de la docència en anglès en el grau i el postgrau que estableix el Pla director (AE 28).

Si bé és indiscutible el rol de l'anglès com a llengua franca de la comunitat acadèmica internacional, hi ha llengües, com el francès, l'alemany o l'italià, entre d'altres, que també són estratègiques com a llengües de referència en determinats camps de coneixement i en certs entorns professionals. Així mateix, en determinades professions és important la competència plurilingüe.

En l'estratègia d'internacionalització de la Universitat, el francès hi té un paper important, per raons geoestratègiques, per proximitat i per tradició. Actualment, també són importants el xinès i el coreà en la comunicació i la promoció de la Universitat, com a conseqüència de l'aposta estratègica que ha fet per la Xina, juntament amb Corea.

Finalment, un actiu important de la Universitat és el seu capital lingüístic: el concepte d'universitat va, des dels seus inicis, unit al multilingüisme, com a factor d'enriquiment, d'aproximació entre les persones que generen i consumeixen coneixement. Les llengües i les cultures que hi conviuen enriqueixen la comunitat universitària i, d'altra banda, el conjunt d'estudis, centres, instituts, grups de recerca i serveis relacionats amb les llengües són font de recerca, transferència de coneixement i innovació en aquest àmbit.

7.2. Missió, visió i valors

Missió

El Pla de llengües és l'instrument que estableix els objectius i les accions necessaris en matèria de política lingüística per desenvolupar la missió de la UAB.

Visió

El Pla de llengües ha de facilitar que la UAB esdevingui:

- Model de qualitat lingüística i de comunicació eficaç en la docència, la recerca i en les comunicacions institucionals.
- Motor de la recerca, la transferència de coneixement i la innovació en matèria de llengües.
- Referent local i internacional en la construcció i l'aplicació d'un model de governança del multilingüisme a la universitat.
- Cas reconegut de compromís amb la sostenibilitat lingüística.

Valors

La UAB, al Pla director per al període 2010-2012, ha proclamat com a valors de la Universitat la lleialtat institucional, l'excel·lència, l'esperit crític i innovador, la diversitat, la solidaritat, el compromís social i cultural, la responsabilitat, l'eficàcia, l'eficiència, la transparència, la participació i la sostenibilitat.

El Pla de llengües se sosté en els valors següents, que són fruit dels valors de la UAB:

- El foment de la llengua catalana, com a llengua pròpia, en la docència, la recerca i la transferència de coneixement. És fruit del compromís social i cultural, la responsabilitat, l'excel·lència i la sostenibilitat.

- La promoció de l'anglès, com a llengua franca de la comunitat acadèmica internacional, en la docència, la recerca i les comunicacions institucionals. És fruit de l'excel·lència i la responsabilitat.
- El reconeixement del multilingüisme de la Universitat, el plurilingüisme i la competència intercultural de la comunitat universitària, com a actius estratègics per a la internacionalització de la UAB. És fruit de l'esperit crític i innovador, l'excel·lència, la diversitat i la sostenibilitat.
- La transparència i l'efectivitat dels drets i els deures lingüístics que es deriven de l'estatus de les llengües: del català com a llengua pròpia, del català i el castellà com a llengües oficials, de l'anglès com a llengua franca de la comunitat acadèmica internacional i també d'altres llengües en contextos específics. És fruit de la lleialtat institucional, la responsabilitat i la transparència.

7.3. Objectius estratègics

Els objectius estratègics del Pla de llengües de la UAB estan alineats amb els objectius estratègics que la Universitat estableix en el Pla director per al període 2010-2012: la captació i la fidelització de talent i la internacionalització del campus.

També tenen en compte els objectius de millora de les competències lingüístiques que la Generalitat de Catalunya ha establert per al finançament variable per objectius de les universitats públiques catalanes per al període 2008-2010.

Els objectius estratègics del Pla de llengües són:

- Consolidar l'ús del català com a llengua pròpia en tots els àmbits de la Universitat.
- Incrementar el volum de docència impartida preferentment en anglès i de la recerca publicada en aquesta llengua.
- Ampliar la disponibilitat lingüística de la Universitat en la relació amb els usuaris.
- Assegurar la qualitat lingüística de les comunicacions a la Universitat.
- Millorar la capacitat d'interacció intercultural de la comunitat universitària.

7.4. Àmbits d'actuació i eixos

El Pla de llengües s'estructura en els quatre àmbits d'actuació establerts per al Pla director de la UAB 2010-2012 i en tres eixos que són específics del Pla de llengües.

Àmbits

- Persones
- Innovació i creació de valor
- Entorn
- Recursos

Eixos

- Eix institucional i de gestió
- Eix de la docència i la recerca
- Eix de la mobilitat i l'acollida

7.5. Actuacions

Els continguts de les actuacions es concreten a partir dels objectius estratègics (vegeu l'apartat 7.3). Aquestes actuacions han de ser assolibles en el termini de vigència del Pla i poden ser de quatre tipus diferents:

- De diagnòstic
- De regulació
- D'implementació
- De suport

Es fixarà una pla d'actuacions anual, que es farà any a any, per tal de tenir en compte tant les necessitats de cada moment com les disponibilitats pressupostàries.

Actuacions del Pla de llengües per a l'any 2011

Les marques ***, ** i * indiquen el grau de prioritats, de més (***) a menys (*).

[N] Actuacions que s'incorporen al Pla de llengües 2011-2015 i que al Pla 2008-2010 no hi són.

[A] Actuacions que es mantenen respecte del Pla de llengües 2008-2010.

1. Eix institucional i de gestió	2. Eix de la docència i la recerca	3. Eix de la mobilitat i l'acollida
A. Persones		
<p>***1.A.1. Elaborar un pla de treball per a la integració de l'anglès en els sistemes d'informació: web, informació per a la matrícula, etc. [N]</p> <p>***1.A.2. Perfilar lingüísticament els llocs de treball del PAS i la disponibilitat lingüística en anglès en els llocs clau. [N]</p> <p>***1.A.3. Incentivar l'adaptació de la UAB a la Llei 29/2010, del 3 d'agost, de l'ús dels mitjans electrònics al sector públic de Catalunya, en relació amb els usos lingüístics a les aplicacions informàtiques de la Universitat. [N]</p> <hr/> <p>**1.A.4. Regular l'admissió i l'emissió de comunicacions, certificats i altres documents normats en anglès. [N]</p> <p>**1.A.5. Estudiar la conveniència d'introduir l'anglès i el castellà en la senyalització bàsica d'instal·lacions del campus. [N]</p>	<p>***2.A.1. Modificar les aplicacions de la UAB per facilitar la transparència informativa sobre llengües de la docència. [A]</p> <p>***2.A.2. Adequar l'oferta de formació en llengües per a la comunitat universitària als objectius d'internacionalització i captació i retenció de talent de la UAB. [A]</p> <p>***2.A.3. Adequar el programa de formació en terceres llengües per al PAS. [A]</p> <p>***2.A.4. Adequar la política de subvenció per a l'oferta de formació en llengua catalana per a la comunitat universitària. [A]</p> <p>***2.A.5. Oferir proves per a l'acreditació del nivell de llengües de la comunitat universitària. [N]</p> <p>***2.A.6. Desplegar el decret 128/2010, de 14 de setembre, sobre l'acreditació del coneixement lingüístic del professorat de les universitats del sistema universitari de Catalunya. [N]</p> <p>***2.A.7. Oferir una prova de nivell d'anglès als alumnes de nou accés, subvencionada</p>	<p>***3.A.1. Adequar l'oferta de cursos de català subvencionats íntegrament fins al nivell A2, per a alumnes de la UAB. [A]</p> <hr/> <p>***3.A.2. Millorar la informació sobre drets i deures lingüístics per als estudiants internacionals. [N]</p> <hr/> <p>*3.A.3. Millorar l'accés a recursos en línia per aprendre català per a estudiants de mobilitat. [N]</p>

1. Eix institucional i de gestió	2. Eix de la docència i la recerca	3. Eix de la mobilitat i l'acollida
	<p>íntegrament. [A]</p> <hr/> <p>**2.A.8. Publicar l'oferta de docència en anglès, clarament identificable al web. [N]</p> <p>**2.A.9. Adequar la política de subvenció parcial dels cursos d'espanyol per a estudiants ERASMUS. [A]</p> <p>**2.A.10. Millorar la informació sobre els recursos lingüístics que la UAB posa a l'abast de la comunitat universitària. [N]</p> <hr/> <p>*2.A.11. Oferir una prova de francès, italià i alemany als alumnes de nou accés, d'acord amb les disponibilitats pressupostàries. [A]</p>	
B. Innovació i creació de valor		
<p>***1.B.1. Formalitzar la figura d'interlocutor sobre política lingüística als centres. [N]</p> <p>***1.B.2. Establir el mapa d'indicadors lingüístics que permetin conèixer i avaluar de manera eficient la situació lingüística de la UAB i intervenir-hi. [N]</p> <p>***1.B.3. Integar les dades lingüístiques disponibles en els sistemes de dades de la Universitat. [N]</p> <p>***1.B.4. Incidir en la definició dels indicadors lingüístics utilitzats per al finançament per objectius de les universitats, per tal que tinguin en compte el punt de partida dels ítems que es volen valorar i ofereixin plenes garanties que l'avaluació reflectirà adequadament les</p>	<p>***2.B.1. Oferir un mínor d'Estudis d'Anglès Professional. [N]</p> <p>***2.B.2. Oferir suport lingüístic i metodològic al PDI que ha de fer docència en anglès. [A]</p> <p>***2.B.3. Oferir formació i proves al personal acadèmic per acreditar un nivell de suficiència en català. [A]</p> <hr/> <p>**2.B.4. Consolidar l'aprenentatge electrònic en l'àmbit de les llengües. [N]</p> <p>**2.B.5. Consolidar la convocatòria d'ajuts per a tesis doctorals redactades en català i en anglès. [A]</p> <p>**2.B.6. Elaborar i difondre recursos que projectin la UAB com a universitat intercultural. [N]</p>	<p>***3.B.1. Establir canals per promoure la internacionalització a casa aprofitant la presència de persones d'arreu entre la comunitat universitària.</p> <hr/> <p>**3.B.2. Oferir una preparació per als estudiants que marxen en programes de mobilitat: prova de nivell, cursos, tàndems, etc.</p> <p>**3.B.3. Potenciar l'acolliment lingüístic de l'estudiantat de mobilitat (voluntariat lingüístic, pràctiques d'acolliment lingüístic i cultural, etc.)</p>

1. Eix institucional i de gestió	2. Eix de la docència i la recerca	3. Eix de la mobilitat i l'acollida
<p>actuacions realitzades per les universitats.</p> <p>***1.B.5. Establir el circuit intern per al seguiment dels indicadors lingüístics utilitzats per al finançament per objectius de les universitats.</p> <hr/> <p>**1.B.6. Millorar la informació sobre la política lingüística de la UAB: difondre (intranet, web, comunicacions electròniques) les actuacions en política lingüística, en canals sectorials i en un espai permanent per al Pla de llengües. [A]</p> <p>**1.B.7. Elaborar i difondre recursos terminològics que facilitin la gestió del multilingüisme a la UAB. [N]</p>		
C. Entorn		
<p>*1.C.1. Ampliar l'oferta de serveis lingüístics a l'entorn territorial. [N]</p>	<p>*2.C.1. Organitzar jornades científiques i tècniques que contribueixin a projectar la UAB com a referent en l'àmbit de les llengües. [N]</p>	<p>**3.C.1. Millorar la informació sobre els recursos per aprendre català adreçada als estudiants internacionals.</p>
D. Recursos		
<p>***1.D.1. Diversificar les fonts de finançament dels serveis lingüístics que ofereix la UAB. [N]</p>	<p>*2.D.1. Elaborar un informe sobre les possibilitats de reconeixement de mèrits lingüístics del personal acadèmic. [A]</p>	<p>***3.D.1. Fixar uns mecanismes per adequar els recursos que es destinen a l'acollida lingüística dels estudiants internacionals i de districte obert als recursos disponibles. [N]</p>